

Ida Klitgård
Associate Professor
Department of Communication and Arts
Media and Culture
Language, Culture and Cognition
Offentlig kommunikation
Language, Culture and Transformative Practices



Type of address: Postal address.

Universitetsvej 1
40.3
DK-4000
Roskilde
Denmark

Email: idak@ruc.dk

Phone: +45 4674 2467

Web address: <https://forskning.ruc.dk/da/persons/idak>,
<https://forskning.ruc.dk/da/persons/idak>, <https://forskning.ruc.dk/da/persons/idak>,
<https://forskning.ruc.dk/da/persons/idak>, <https://forskning.ruc.dk/da/persons/idak>

Employment

Associate Professor

Department of Communication and Arts
Roskilde University
1 Aug 2010 → present

Media and Culture

Roskilde University
1 Aug 2005 → present

Language, Culture and Cognition

Roskilde University
1 Sept 2010 → present

Offentlig kommunikation

Roskilde University
1 Aug 2005 → present

Language, Culture and Transformative Practices

Roskilde University
2 Nov 2023 → present

External examiner in English at university level

Censorkorpset i engelsk
Aalborg, Denmark
1 Aug 2014 → present

Research outputs

Jeg spurgte mine studerende om deres holdning til AI: Her er deres svar

Klitgård, I., 8 Apr 2024, videnskab.dk

Er Jane Eyre heks eller furie? Oversættelser af kendt klassiker har mange fortolkninger

Klitgård, I., 5 Feb 2024

Er Jane Eyre en heks eller furie? Oversættelser af kendt klassiker har mange fortolkninger
Klitgård, I., 21 Jan 2024

Virginia Woolf - et litterært fyrtårn og feministisk ikon
Klitgård, I., 12 Jan 2024, 10 p. Det Kongelige Teater.

Reading (like) a translator: The Sensory Life and Travel Writing of Danish Literary Translator Anne Marie Bjerg
Klitgård, I., 1 Jan 2024, In: *Life Writing*. 21, 1, p. 33-48 16 p.

Framing in interaction - pragmatic approaches to framing analysis
Borchmann, S., Fabricius, A., Klitgård, I., Nielsen, N. M., Kjærbeck, S., Mortensen, S. S., Tranekjær, L., Dahl, T. & Musolff, A., 2024, (In preparation) (*Pragmatics and Beyond New Series*).

The movements of passion in the Danish Jane Eyre
Klitgård, I., 17 Nov 2023, *Prismatic Jane Eyre: Close-Reading a World Novel Across Languages*. Reynolds, M. (ed.). England: Open Book Publishers, p. 525-546 22 p.

Prismatic Jane Eyre: Close-reading a world novel across languages
Reynolds, M., Claro, A., Drury, A., Frank, M., Gaudio, P., Gould, R. R., Habjan, J., Huang, Y., Jain, A., Kelbert, E., Kragh, U. T., Klitgård, I., Kütt, M., dos Santos, A. T. M., Pazos-Alonso, C., Philippou, E., Qasmiyeh, Y. M., Rychen, L., Sabiron, C., Tahmasebian, K., & 1 others Vitali, G. P., 14 Nov 2023, Open Book Publishers. 898 p.

Flygtninge frames forskelligt afhængigt af deres hjemland
Silveira Jessen, C., Klitgård, I. & Klitgaard, W. L., 12 Oct 2023, Valby : Videnskab.dk.

Framing the Danish Prime Minister as Communist dictator during COVID-19
Klitgård, I., 25 Apr 2023, (In preparation) *Pragmatics and Beyond New Series*. Klitgård, I., Borchmann, S. & Fabricius, A. (eds.). John Benjamins Publishing Company, (*Pragmatics and Beyond New Series*).

The unreliable translator's territory: Mogens Boisen's Danish translations of James Joyce's Ulysses
Klitgård, I., 22 Dec 2021, In: *The AALITRA Review: A Journal of Literary Translation*. 16, p. 16-27 7 p.

'Ignorance is strength': Representing COVID-19 Facebook experts in Danish textual news satire
Klitgård, I., 1 Dec 2021, In: *Journalistica. Tidsskrift for forskning i journalistik*. 15, 1, p. 165-184 20 p.

Hjertegribende stemmer fortæller og fortryller
Klitgård, I., 3 Sept 2021, In: *Babelfisken*.

"'Ignorance is strength': The COVID-19 public disinformation farce as satirical parody"
Klitgård, I., 19 Aug 2021.

Ignorance is strength: The COVID-19 public disinformation farce as satirical parody
Klitgård, I., 6 Aug 2021.

Studerende praktiserer 'danglish' i stor stil
Klitgård, I., 24 May 2021, Forskerzonen.

Satire: Hvad er det egentlig, vi griner af?
Klitgård, I., 18 Mar 2021, Forskerzonen.

Tweaking the Sublime: Translating the Poetics of the Sublime in Charlotte Brontë's Jane Eyre
Klitgård, I., 9 Oct 2020, In: *Journal of Comparative Literature and Aesthetics*. 43, 2, p. 35-43 9 p.

"Critical Parents Against Plaster": The MMR vaccination drama as satirical parody

Klitgård, I., 2 Oct 2020, In: *MedieKultur*. 36, 68, p. 4-24 21 p.

Er danske gymnasieelever blevet dårligere til engelsk? Svaret er ikke entydigt

Klitgård, I., 17 Feb 2020, In: *Politiken*. p. 6 1 p.

1949 - James Joyce: Ulysses

Klitgård, I., 16 Jan 2020

Intersproglig tekstsprogskultur - en udvidelse af dannelsesbegrebet

Klitgård, I., 27 Nov 2019, In: *Sprogforum*. 69, p. 40-47 8 p.

Prismatic Jane Eyre

Klitgård, I., 1 May 2019

Med pædagogisk hånd. Anmeldelse af James Joyce: Ulysses. På dansk ved Bent Wiberg og Jens Feilberg. Med seks grafiske værker af Helle Frøsig. Forlaget Vandkunsten, 2019.

Klitgård, I., 15 Apr 2019, In: *Babelfisken*.

Faglighed i gymnasiet - Engelsk: Delrapport 5

Larsen, S., Qvortrup, A. & Klitgård, I., 2019, Odense: Syddansk Universitet. 159 p. (Gymnasiepædagogik; No. December).

Calling for translation literacy: The use of covert translation in student academic writing in higher education

Klitgård, I., 2018, In: *Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts*. 4, 2, p. 306-323 17 p.

Sailing between 'comprehensible forms': The Danish translations of neologisms in Herman Melville's Moby Dick

Klitgård, I., 2018, In: *Nordic Journal of English Studies*. 17, 2, p. 50-70 21 p.

Wordplay and translation

Klitgård, I., 2018, *The Routledge Handbook of Translation Studies and Linguistics*. Malmkjær, K. (ed.). London: Routledge, p. 233-248 16 p. (Routledge Handbooks in Translation and Interpreting Studies).

KLART OG VIDENSKABELIGT SPROG

Klitgård, I., Jun 2017, *Den gode opgave: Håndbog i opgaveskrivning på videregående uddannelser*. Stray Jørgensen, P. & Rienecker, L. (eds.). 5 ed. Samfundslitteratur, p. 367-398 5 p.

I kødet på Shylock

Klitgård, I., 12 Jan 2017, In: *Babelfisken*. Januar, 2017, Januar 2017.

Oversættelsens tusmørke

Klitgård, I., 23 Jun 2016, In: *Babelfisken*. Juni, 2016, Juni 2016.

Translating the Voices of Theory/ La traduction des voix de la théorie

Klitgård, I. (ed.) & Génin, I. (ed.), 1 Sept 2015, Université York, Canada: Éditions québécoises de l'œuvre. (Vita traductiva, Vol. 8).

Using sources in English - writing about them in Danish: In search of a translation literacy in academic writing

Klitgård, I., 1 Sept 2015, *Translating the Voices of Theory/ La traduction des voix de la théorie*. Klitgård, I. & Génin, I. (eds.). Université York: Canada: Éditions québécoises de l'œuvre, (Vita traductiva, Vol. 8).

Translation, Adaptation or Amputation? Arctic Explorer-Writer-Anthropologist Peter Freuchen's Little-Known Danish Translation of Moby Dick

Klitgård, I., Jun 2015, In: Across Languages and Cultures. 16, 1, p. 119-41 13 p.

Ulysses - i sansernes vold

Klitgård, I., 25 Nov 2014, In: Babelfisken. 25 november 2014.

Ude og hjemme: Jørgen Sonnes og Mogens Boisens rejse med James Joyces Ulysses

Klitgård, I., 23 Apr 2014, In: Kritik. 210, p. 43-50 8 p.

En sanselig festmiddag

Klitgård, I., 4 Apr 2014, In: Babelfisken. April 2014

Frankensteins uhyre hænger stadig

Klitgård, I., 29 Jan 2014, In: Babelfisken.

Sin egen stemme

Klitgård, I., 13 Dec 2013, In: Babelfisken.

Skruen strammes - sproglig mørklægning

Klitgård, I., 30 May 2013

Ingen sproglige tomme pladser her!

Klitgård, I., 10 Jan 2013

Hjemliggørelse og fremmedgørelse: Ulysses på dansk ved Jørgen Sonne og Mogens Boisen

Klitgård, I., 2013, In: Tijdschrift voor Skandinavistiek. 33, 1

Sprogpolitik for Roskilde Universitet/Language Policy for Roskilde University

Pedersen, K., Klitgård, I. & Hvidtfeldt, S., 2013, Roskilde: Roskilde Universitet. 7 p.

Litterær oversættelse: Uddannelse og kritik

Klitgård, I., 12 Apr 2012

Food for Thought: Cannibalistic translation in the Lestrygonians episode of James Joyce's Ulysses

Klitgård, I., 2012, In: Hypermedia Joyce Studies. 12, 1

International Education Strategy

Pedersen, K., Carney, S., Klitgård, I., Hvidtfeldt, S., Yalcin, M., Larsen, T. A. & Varmer, S. T., 2012, Roskilde: Roskilde Universitet. 17 p.

International Uddannelsesstrategi

Pedersen, K., Klitgård, I., Hvidtfeldt, S., Carney, S., Larsen, T. A., Yalcin, M. & Varmer, S. T., 2012, Roskilde. 20 p.

Anbefalinger fra internationaliseringsgruppen

Pedersen, K., Carney, S., Søborg, H., Klitgård, I., Enevoldsen, T., Varmer, S. T., Coelli, T., Kofoed -Emborg, C., Petersen, N., Greve, R-P. & Clausen, L., 25 Jul 2011, Roskilde Universitet.

Food for thought: Cannibalistic translation in the Lestrygonians episode of James Joyce's Ulysses

Klitgård, I., 2011, In: Akademisk kvarter. 3, p. 290-304 15 p.

International 'team-building': When insiders and outsiders go inside out

Klitgård, I., 2011, In: RUC Nyt. 10, p. 27 1 p.

Language and Learning in the International University: From English Uniformity to Diversity and Hybridity

Preisler, B. (ed.), Klitgård, I. (ed.) & Fabricius, A. (ed.), 2011, Bristol, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters. 272 p. (Languages for Intercultural Communication and Education; No. 21).

Plagiarism in the International University: From kidnapping and Theft to Translation and Hybridity

Klitgård, I., 2011, *Language and Learning in the International University: From English Uniformity to Diversity and Hybridity*. Preisler, B., Klitgård, I. & Fabricius, A. H. (eds.). Multilingual Matters, p. 193-211 (Languages for Intercultural Communication and Education; No. 21).

Opgavekontrol giver ikke bedre opgaver

Klitgård, I., 21 Oct 2010, In: Politiken. p. 8-8 1 p.

From Copy-and-Paste to Trace-and-Learn: A Qualitative Survey of Student Perceptions of Plagiarism

Klitgård, I., 11 Sept 2009, In: Zeitschrift Schreiben. p. 1-7 7 p.

Kludeskrivning - en konsekvens af internationaliseringen?

Klitgård, I., 2009, In: Sprogforum. 46, p. 29-33 5 p.

The Translator's Invisibility: A History of Translation

Klitgård, I., 2009, In: English Studies: A Journal of English Language. 90, 3, p. 375-76 2 p.

Literary Translation

Klitgård, I., 2008, *Understanding Translation*. Schjoldager, A., Gottlieb, H. & Klitgård, I. (eds.). Århus: Systime Academic, p. 247-81 39 p.

Understanding translation

Schjoldager, A. (ed.), Gottlieb, H. (ed.) & Klitgård, I. (ed.), 2008, Århus: Systime Academic. 312 p.

Fictions of Hybridity: Translating Style in James Joyce's Ulysses

Klitgård, I., 2007, 1 ed. Odense: Syddansk Universitetsforlag. 284 p.

Daniel Weissbort and Astradur Eysteinnsson (eds.), Translation - Theory and Practice: A Historical Reader

Klitgård, I. B., 2006, In: Perspectives - Studies in Translation Theory and Practice. 14:2, p. 155-57

Joyce i dansk oversættelse: Boisens Ulysses - Som vinden blæser?

Klitgård, I. B., 2006, *Joyce og Danmark*. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag, p. 129-44

The Danish Translation of 'Penelope' in James Joyce's Ulysses

Klitgård, I. B., 2006, *Literary Translation: World Literature or 'Worlding' Literature?*. 6 ed. København: Museum Tusulanum, p. 83-96

The Fates and Fortunes of James Joyce in Europe - review of Geert Lernout and Wim van Mierlo (eds.) The Reception of James Joyce in Europe (2004)

Klitgård, I. B., 2006, In: South Carolina Review. 28:1, p. 226-28

The irresistible tug of the tides: The Danish Translations of Stylistic Shapeshifting in the 'Proteus' Episode of James Joyce's Ulysses

Klitgård, I. B., 2006, In: Language and Literature. 15:2, p. 141-58

(Dis)Location and Its (Dis)Content: Translation of Exile in James Joyce's *A Portrait of the Artist as a Young Man* and *Finnegans Wake*
Klitgård, I. B., 2005, *Re-Mapping Exile: Realities and Metaphors in Irish History and Literature*. 34 ed. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag, p. 107-34

Perspectives: Studies in Translatology, Volume 13:1

Jansen, H. (ed.) & Klitgård, I. B. (ed.), 2005, In: *Perspectives - Studies in Translation Theory and Practice*. Volume 13:1 (2005), p. 3-79

Perspectives: Studies in Translatology, Volume 13:2

Dollerup, C. (ed.), Jansen, H. (ed.) & Klitgård, I. B. (ed.), 2005, In: *Perspectives - Studies in Translation Theory and Practice*. Volume 13:2 (2005), p. 83-159

Taking the Pun by the Horns: The Translation of Wordplay in James Joyce's *Ulysses*

Klitgård, I. B., 2005, In: *Target: International Journal of Translation Studies*. 17:1, p. 71-92

The Danish Translation of the Anthology of Styles in James Joyce's *Ulysses*

Klitgård, I. B., 2005, In: *Orbis Litterarum*. 60:1, p. 54-69

Blå time (anmeldelse af Paul Austers roman 'Orakelnat')

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. 18:2, p. 12

Den sidste homo sapiens (anmeldelse af Margaret Atwoods roman "Oryx og Crake")

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. 1, p. 24

Dual Voice and Dual Style: Translating Free Indirect Discourse in *Ulysses*

Klitgård, I. B., 2004, In: *N J E S (Online)*. 3:3, p. 319-44

En på kassen

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. 18:3, p. 10

Følelser på feltarbejde

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. nr. 4, 18. årgang, p. 27-27

'Labor Omnibus' (anmeldelse af Magnus Mills' roman 'Planen til sikring af fuld beskæftigelse')

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. 18:2, p. 12

Nøgle til *Ulysses*

Klitgård, I. B., 2004, In: *Standart*. 18:3, p. 48-49

"Hannah Webley, henrettet for mordet på sit uægte barn", oversættelse af uddrag fra Knapp and Baldwin, *The Newgate Calendar*

Klitgård, I. B., 2003, In: *Blaa Port*. 59/60, p. 23-24

Lattergas, oversættelse af Virginia wolfs essay "Gas" fra 1929

Klitgård, I. B., 2003, In: *Blaa Port*. 61, p. 37-39

Cyclic Composition: The Genesis of Structure in Virginia Woolf's "The Waves"

Klitgård, I. B., 2002, In: *Virginia Woolf Bulletin*. 9, January 2002, p. 12-18

Waves of Influence: The Danish Reception of Virginia Woolf

Klitgård, I. B., 2002, *The Reception of Virginia Woolf in Europe*. London, New York: Bloomsbury Academic, p. 165-185

Betragtninger over Mogens Boisens oversættelse af James Joyces "Ulysses"
Klitgård, I. B., 1999, In: Anglo files : medlemsblad for Engelsklærerforeningen for Gymnasiet & HF. 114, p. 42-47

Engelsk-dansk ordbog CD-ROM

Klitgård, I. B., 1999, *Engelsk-dansk ordbog CD-ROM*. København: Handelshøjskolens Forlag, p. -

På afgrundens rand vokser en blomst: Det små og det store i Virginia Woolfs "The Waves"

Klitgård, I. B., 1999, In: K & K : kultur og klasse : kritik og kulturanalyse. 88, p. 151-167

Artikler

Klitgård, I. B., 1998, *Den foreløbige James Joyce Encyklopædi*. Roskilde: Roskilde Bogcafé, p. 97-98, 127-130, 151

Irsk universalitet - Desmond Egans poesi

Klitgård, I. B., 1998, In: Anglo files : medlemsblad for Engelsklærerforeningen for Gymnasiet & HF. 109, p. 58-63

Metafor og metonymi i Virginia Woolfs "The Waves"

Klitgård, I. B., 1997, *Metaforer i kultur og samfund: Proceedings fra Metafor-netværkets seminar i Kbh. d. 24.-26. Okt. 96*.

København: Københavns Universitet, p. 155-167

Activities

SocialSpace (External organisation)

Ida Klitgård (Member), Anne Görlich (Member), Mikkel Rasmussen (Member) & Peter Lund Madsen (Member)

1 Aug 2024 → 1 Oct 2025

Generativ kunstig intelligens og problemorienteret projektlæring: En analyse af agency i projektgruppen på Roskilde Universitet

Ida Klitgård (Speaker) & Søren Larsen (Speaker)

23 May 2024 → 24 May 2024

Arbejdsgruppe på Kommunikationsfaget om AI i undervisningen

Ida Klitgård (Participant), David Mathieu (Participant), Nicolas Mouton (Participant), Martina Skrubbeltrang Mahnke (Participant), Jørgen Lerche Nielsen (Participant), Sara Dahlman (Participant) & Remzi Ates Gürsimsek (Participant)

21 May 2024 → 31 Aug 2024

DRs Ellen Imellem: satire, viden og magt i den digitale æra

Ida Klitgård (Speaker)

16 May 2024

Konsulent i akademisk engelsk skrivning

Ida Klitgård (Consultant)

26 Oct 2023 → 30 Nov 2023

Centre for Modern European Studies (CEMES), University of Copenhagen (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

1 Sept 2023 → 1 Sept 2024

Koordinator

Ida Klitgård (Participant)

1 Aug 2023 → ...

ICA 2023 - 73rd Annual ICA conference

Ida Klitgård (Participant)
25 May 2023 → 29 May 2023

Vejleder for 2. pladsen i KommunikationsForums årlige nationale specialepris 2022

Ida Klitgård (Participant)
24 Mar 2023

Dansk PEN-Sprognetværk (Dansk PEN-S) (External organisation)

Ida Klitgård (Member)
21 Feb 2023 → ...

Medlem af arbejdsgruppe vedr. BA-reform på Kommunikation

Ida Klitgård (Participant), Jonas Gabrielsen (Chairman), Henriette Bernhoff Lungholt (Vice chairman), Sine Carlsen (Participant) & Kim Sandholdt (Participant)
2023 → ...

Litterær oversættelse: En kort introduktion til det (u)muliges kunst

Ida Klitgård (Speaker)
5 Dec 2022

Framing of the Danish Prime Minister as a dictator during COVID-19

Ida Klitgård (Speaker)
1 Dec 2022

Seminar om 'Framing'

Ida Klitgård (Participant)
1 Dec 2022

Framing of the Danish Prime Minister as a Dictator during COVID-19

Ida Klitgård (Speaker)
24 Aug 2022 → 27 Aug 2022

Travel and Translation: Sensory Sense-Making in a Translation Memoir

Ida Klitgård (Speaker)
9 Jul 2022

'Hvem krænker hvem? Satirisk 'framing' af Mette Frederiksen som diktator under COVID-19

Ida Klitgård (Speaker)
30 May 2022

University of Copenhagen (External organisation)

Ida Klitgård (Member)
30 May 2022

MedieKultur: Journal of media and communication research (Journal)

Ida Klitgård (Editor)
2022

Roskilde University (Organisational unit)

Ida Klitgård (Member)
2022 → ...

Department of Communication and Arts (Organisational unit)

Ida Klitgård (Member)

18 Dec 2021

"Critical parents against plaster": The MMR vaccination scandal as satirical parody

Ida Klitgård (Speaker)

30 Aug 2021 → 3 Sept 2021

Diplomkursus i Videnskabsformidling

Ida Klitgård (Participant)

15 Apr 2021 → 22 Jul 2021

Kan satiren bekæmpe misinformation?

Ida Klitgård (Participant)

21 Mar 2021

NordMedia Network (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

2021 → ...

Creative Writing

Ida Klitgård (Participant)

19 Jun 2020 → 20 Jun 2020

The 70th Annual International Communication Association Conference

Ida Klitgård (Participant)

20 May 2020 → 26 May 2020

European Communication Research and Education Association (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

13 Dec 2019

Kursus i Dansk Forfatterforening

Ida Klitgård (Speaker)

21 May 2019

Calling for translation literacy: The use of covert translation in student academic writing in Higher Education

Ida Klitgård (Speaker)

8 May 2019 → 10 May 2019

Poetics and Linguistics Association (PALA) (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

1 Apr 2019

Formand for ekspertpanel nedsat af Undervisningsministeriet mhp undersøgelse af engelskfagligheden i gymnasiet

Ida Klitgård (Consultant)

1 Jan 2019 → 31 Mar 2019

Prismatic Translation: Jane Eyre Exploded

Ida Klitgård (Participant)

9 Jul 2018 → 10 Jul 2018

Konferencepaper

Ida Klitgård (Speaker)

3 Jul 2018 → 6 Jul 2018

Intersproglig tekstsprogskultur – brugen af 'skjult' oversættelse i skriftlige opgaver på universitetet

Ida Klitgård (Speaker)

14 Dec 2016

8th EST Congress

Ida Klitgård (Participant)

15 Sept 2016 → 17 Sept 2016

Calling for Translation Literacy: The Use of Covert Translation in Student Academic Writing in Higher Education

Ida Klitgård (Lecturer)

10 May 2016

Department of Communication and Arts (Organisational unit)

Ida Klitgård (Member)

2016 → 2018

Translating the Voices of Theory

Ida Klitgård (Speaker)

21 Mar 2014 → 22 Mar 2014

Censor på universitetet i Engelsk

Ida Klitgård (Examiner)

2014 → ...

Oversættelse i teori og praksis: - win-win eller no gain?

Ida Klitgård (Lecturer)

24 Aug 2013

Virginia Woolf - en forfatter med fornyet aktualitet

Ida Klitgård (Lecturer)

19 Feb 2013

"Love, yes. Word known to all men"

Ida Klitgård (Lecturer)

17 Apr 2012

CALPIU 12

Ida Klitgård (Participant)

2 Apr 2012

European Society for the Study of English (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

1 Jan 2012

IntlUni (The Challenges of the Multilingual and Multicultural Learning Space in the International University) (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

2012 → 2015

The internationalisation of academic English writing in Higher-Education: Anglo-American doctrines or transcultural hybridity in the English language testing system?

Ida Klitgård (Lecturer)

10 Oct 2011 → 12 Oct 2011

Censor i gymnasieskolen

Ida Klitgård (Examiner)

Jan 2011 → ...

Akademisk formidling: Sprog og skriftlig fremstilling

Ida Klitgård (Lecturer)

24 Nov 2010

The International University: English for Academic Purposes in the Nordic Countries

Ida Klitgård (Panel member)

26 Aug 2010

Food for Thought: Cannibalistic Translation in the 'Lestrygonians' Episode of James Joyce's Ulysses

Ida Klitgård (Lecturer)

25 Jun 2010

EU (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

25 Oct 2009 → ...

Dansk Universitetspædagogisk Netværk (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

2 Oct 2009 → ...

EAP for Students: Teaching in the International Classroom

Ida Klitgård (Lecturer)

20 Aug 2009

Plagiarism in the International University: From Kidnapping and Theft to Translation and Hybridity

Ida Klitgård (Lecturer)

1 Jul 2009

Plagiarism in the Internaional University: From Kidnapping and Theft to Translation and Hybridity

Ida Klitgård (Lecturer)

7 Apr 2009

Universiteternes netværk for sprog og internationalisering (External organisation)

Ida Klitgård (Member)

5 Feb 2009 → ...

Perspectives: Studies in Translatology (Journal)

Ida Klitgård (Editor)

1 Jan 2009

CALPIU 08 : Transnational Sstudent Mobility

Ida Klitgård (Organizer)

15 Dec 2008 → 17 Dec 2008

Calpiu 08 - Transnational Student Mobility

Ida Klitgård (Participant)

15 Dec 2008 → 17 Dec 2008

ESSE-9 : Plagiarism in the international university: A case study of English for academic purposes at Roskilde University, Denmark

Ida Klitgård (Participant)
22 Aug 2008 → 26 Aug 2008

Danmarks Evalueringsinstitut (External organisation)

Ida Klitgård (Member)
4 Aug 2008 → 1 Dec 2008

3rd International Plagiarism Conference : Towards an Authentic Future

Ida Klitgård (Participant)
24 Jun 2008 → 25 Jun 2008

Plagiarism in the International University: A Case Study of English for Academic Purposes at Roskilde University, Denmark

Ida Klitgård (Lecturer)
5 Jun 2008

Censor i skriftlig engelsk i gymnasiet/HF

Ida Klitgård (Examiner)
15 May 2008 → 16 Jun 2008

Mastering Academic English (Journal)

Ida Klitgård (Editor)
1 Jan 2008

Bedømt kvalificeret til professorat

Ida Klitgård (Participant)
2008

Pearson Education (Publisher)

Ida Klitgård (Editor)
2008

Perspectives: Studies in Translatology (Journal)

Ida Klitgård (Editor)
2008 → 2009

Boganmelder for litteraturtidsskriftet Standard

Ida Klitgård (Participant)
2004 → 2005

Anglofiles (Journal)

Ida Klitgård (Editor)
2003 → 2005

Censor i engelsk på DTU

Ida Klitgård (Participant)
2002

Litteraturanmelder på Information

Ida Klitgård (Participant)
2000 → 2002

Press/Media

4-toget: Racisme, mental sundhed og danglish

Ida Klitgård

26/05/2022

1 item of Media coverage

Ekspertudvalg om engelsk: Kravene til eleverne er vokset

Ida Klitgård

24/02/2020

1 item of Media coverage

Ekspertudvalg om engelsk: Kravene til eleverne er vokset

Ida Klitgård

24/02/2020

1 item of Media coverage

For de unge handler det om handlemuligheder

Ida Klitgård

14/08/2024

1 item of Media coverage

Forskere: DR's kritiserede programserie er IKKE satire

Ida Klitgård

23/05/2022

1 item of Media coverage

Forskere har læst romanklassiker på 57 sprog: Dette kendetegner de danske oversættelser

Ida Klitgård

25/01/2024

1 item of Media coverage

Ja sagde jeg ja jeg vil ja

Ida Klitgård

02/02/2022

1 item of Media coverage

Ja sagde jeg ja jeg vil ja

Ida Klitgård

02/02/2022

1 item of Media coverage

Mistro: Opgavekontrol giver ikke bedre opgaver

Ida Klitgård

21/10/2010

1 item of Media coverage

New Nordic Initiative to Advance Satire Research

Ida Klitgård

09/04/2024

1 item of Media coverage

Pressenævnets afgørelse i Ellen Imellem-sag kan påvirke fremtidens journalistik

Maria Bendix Wittchen & Ida Klitgård

20/06/2022

1 item of Media coverage

RACISME, MENTAL SUNDHED OG DANGLISH

Ida Klitgård
26/05/2021
1 item of Media coverage

Religionssatire kan have været vigtigere for vores værdier end religion

Ida Klitgård
23/11/2021
1 item of Media coverage

Religionssatire kan have været vigtigere for vores værdier end religion

Ida Klitgård
23/11/2021
1 item of Media coverage

RUC skal internationalisere Europas Universiteter i nyt stort netværk

Ida Klitgård
09/10/2012
1 item of Media coverage

Storværk fra 1922 fostrer nye ord

Ida Klitgård
07/11/2014
1 item of Media coverage

Storværk fra 1922 fostrer nye ord: Den banebrydende 'Ulysses' går fra svær til sværere at læse i en dansk nyoversættelse.

Ida Klitgård
07/11/2014
1 Media contribution

Sådan undgår du at skrive Denglish i dine opgaver

Ida Klitgård
08/06/2021
1 item of Media coverage

Sådan undgår du at skrive Denglish i dine opgaver

Ida Klitgård
08/06/2021
1 item of Media coverage

Tyskland vil omvende vaccine-skeptikere med satire

Ida Klitgård
21/01/2022
1 item of Media coverage

Tyskland vil overvinde vaccine-skeptikere med satire

Ida Klitgård
21/01/2022
1 item of Media coverage

'Ulysses'-oversætter: Joyce kunne ikke skrive på dansk. Det er derfor, at jeg har gjort det

Ida Klitgård
12/11/2014
1 item of Media coverage

2018	Lorem ipsum dolor sit amet
2017	Lorem ipsum dolor sit amet
2016	Lorem ipsum dolor sit amet
2015	Lorem ipsum dolor sit amet
2014	Lorem ipsum dolor sit amet
2013	Lorem ipsum dolor sit amet